

Рамочный документ по политике «Северного измерения»

Одобен 24 ноября 2006 года Российской Федерацией, Европейским союзом, Исландской Республикой, Королевством Норвегия в ходе встречи в рамках политики ЕС «Северное измерение», состоявшейся в Хельсинки. Вступает в действие с 1 января 2007 года.

1. ВВЕДЕНИЕ

1. «Северное измерение» охватывает широкую географическую область от арктических и субарктических регионов Европы до южных берегов Балтийского моря, включая соседние страны, и от Северо-Запада России на востоке до Исландии и Гренландии на западе.
2. «Северное измерение», главным образом, сфокусировано на северо-западной части России как наибольшей территории, подпадающей под политику «Северного измерения», с учетом связанных с этой зоной особых вызовов, а также возможностей для всего региона «Северного измерения».
3. Приоритетными регионами для политики «Северного измерения» являются Калининградская область, которая в силу своего особого географического положения имеет дополнительные возможности для развития, а также обширная территория Арктики и Субарктики, включающая регион Баренцева моря.
4. Настоящий рамочный документ по «Северному измерению» является совместным достижением партнеров, которые признают, что их сотрудничество может основываться только на духе партнерства и базироваться на взаимном доверии. Отныне политика «Северного измерения» является общим проектом, за который ответственны все его участники. Это позволит гарантировать, что никакие разделительные линии не возникнут на Севере Европы.

2. УЧАСТНИКИ

5. Партнерами по «Северному измерению» являются Европейский союз, Исландия, Норвегия и Российская Федерация.

6. Другими участниками являются:

А) Региональные советы на Севере Европы:

- Совет Баренцева / Евро-арктического региона (СБЕР)
- Совет государств Балтийского моря (СГБМ)
- Совет министров Северных стран (СМСС)
- Арктический совет (АС)

Все четыре Северных региональных совета, имеющие разный состав, идентифицируют потребности в развитии и сотрудничестве в соответствующих географических зонах и различными способами поддерживают реализацию проектов.

В) На Севере Европы действуют такие Международные финансовые институты (МФИ), как Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), Европейский инвестиционный банк (ЕИБ), Северный инвестиционный банк (СИБ) и Всемирный банк (ВБ), которые вносят вклад в поддержку политики «Северного измерения», а также любые другие МФИ, которые в будущем могут принять участие в осуществлении программ в регионе.

С) Другие институты и органы Европейского союза, а также остальных партнеров по «Северному измерению».

7. Другими участниками «Северного измерения» являются: региональные и субрегиональные организации и комиссии региона Балтийского и Баренцева морей, представители национальных и местных органов власти, неправительственные организации и другие организации гражданского общества (включая, прежде всего, организации, представляющие коренное население), университеты и исследовательские центры, бизнес-сообщества, объединения профсоюзов и др.

8. Белоруссии может быть предложено участие в сотрудничестве в рамках «Северного измерения» на экспертном уровне.

9. «Северное измерение» обеспечивает также рамки для тесного трансатлантического сотрудничества партнеров по вопросам, касающимся северных регионов мира, за счет наличия статуса наблюдателей у США и Канады. Другие заинтересованные страны могут приглашаться в качестве наблюдателей.

3. ЦЕЛИ

10. Целью политики, проводимой «Северным измерением», будет являться обеспечение общей основы для развития диалога и практического сотрудничества, укрепления стабильности, благополучия, а также для усиления сотрудничества в сфере экономики, стимулирования экономической интеграции и конкурентоспособности, а также устойчивого развития на Севере Европы.

11. Политика «Северного измерения» будет подразумевать взаимодополняемость между партнерами и участниками. «Северное измерение» укрепит региональное сотрудничество путем улучшения взаимодействия региональных организаций на Севере Европы, не допуская возможного дублирования их функций, и будет облегчать контакты между людьми. «Северное измерение» извлечет максимальную пользу из доступных человеческих и финансовых ресурсов в регионе, обеспечивая их наиболее эффективное задействование. Наиболее удачные примеры решения проблем и реагирования на вызовы будут рассматриваться в качестве примеров для подражания.

12. Политика «Северного измерения» будет сосредоточена на таких сферах сотрудничества, в которых региональный акцент приносит пользу. Приоритет будет отдаваться ориентированным на результат предложениям, рассчитывающим на поддержку Европейского союза и национальных финансовых механизмов, международных и частных финансовых институтов, а

также частного сектора. Будут учитываться и поддерживаться национальные и региональные программы развития: любые новые инициативы будут дополнять предпринимаемые в соответствующих областях усилия представителей национальных и местных органов власти.

13. Политика «Северного измерения» будет характеризоваться прозрачностью и открытостью по отношению ко всем участникам и будет уделять должное внимание принципу субсидиарности. Эта политика будет базироваться на всемирно признаваемых принципах, таких как надлежащее управление, прозрачность и участие, устойчивое развитие, равенство полов, права лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, культурное разнообразие, социальная сплоченность, справедливые условия работы и корпоративная социальная ответственность, недискриминация, защита коренного населения и поддержка дальнейшего укрепления гражданского общества и демократических институтов.

14. «Северное измерение» будет региональным выражением Общих пространств Россия–ЕС. Российская Федерация и Европейский союз будут рассматривать политику «Северного измерения» в качестве сквозной темы сотрудничества и, где это имеет смысл, использовать механизмы политики для реализации «дорожных карт» по Общим пространствам Россия–ЕС, при полноценном участии Исландии и Норвегии по вопросам, затрагивающим политику «Северного измерения». «Северное измерение» будет продолжать заниматься некоторыми задачами, характерными для северных регионов, такими как уязвимая окружающая среда, проблемы коренного населения, культурное многообразие, вопросы здравоохранения и социального благополучия, и т.д.

15. Приграничное сотрудничество станет сквозной темой, приносящей отдачу на субрегиональном и транснациональном уровнях за счет усиления устойчивого регионального развития, вовлечения гражданского общества и улучшения контактов между людьми, учитывая прогресс в отношении безвизового передвижения как долгосрочной задачи в отношениях между Россией и Европейским союзом, о чем говорится в решениях саммита в Санкт-Петербурге в мае 2003 года. Исландия и Норвегия также присоединяются к выполнению этой задачи в рамках своих отношений с Россией. Политика «Северного измерения» будет поощрять муниципальные и местные органы власти по обеим сторонам наземных и морских границ запускать совместные конкретные и взаимовыгодные проекты.

16. Политика «Северного измерения» будет ставить своей целью улучшение условий для пересечения границ людьми и товарами. Это будет способствовать экономическому сотрудничеству и контактам между людьми.

17. Политика «Северного измерения» также будет поддерживать сотрудничество между областями североевропейского региона, не расположенными в непосредственной близости друг от друга и не граничащими друг с другом по земле или морю. Таким образом, «Северное измерение» будет поддерживать сотрудничество на наднациональном и правительственном уровнях, а также трансграничное сотрудничество как один из механизмов содействия региональному развитию.

18. Политика «Северного измерения» будет способствовать сотрудничеству между городами региона для создания действенной сети городов и хорошо функционирующей территориальной структуры, которые содействовали бы развитию конкурентоспособной зоны в глобальном масштабе.

4. ПРИОРИТЕТНЫЕ СФЕРЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

19. В соответствии с положениями параграфа 14 согласованы следующие приоритетные сферы деятельности в рамках «Северного измерения»:

– *Экономическое сотрудничество*, включая развитие торговли, инвестиции, таможенный сектор, малые и средние предприятия, бизнес, инновации, функционирующий надлежащим образом рынок труда, финансовые услуги, инфраструктуру, энергетику, сельское и лесное хозяйство, транспорт и логистику, телекоммуникации и информационные технологии;

– *Свобода, Безопасность и Правосудие*, включая содействие контактам между людьми, развитие пограничного управления, эффективность управления, судебную систему и судебное взаимодействие по уголовным и гражданским делам, борьбу с организованной преступностью, торговлей людьми, наркотиками, нелегальной иммиграцией и другими трансграничными преступлениями;

– *Внешняя безопасность: гражданская защита*;

– *Исследовательская деятельность*, образование и культура, включая углубление сотрудничества в области исследований, программ обмена в сфере образования, молодежной политики, содействие контактам между людьми, связи между культурной жизнью и экономикой, проявление региональной и местной идентичности, а также культурного наследия;

– *Окружающая среда, ядерная безопасность и природные ресурсы*, включая снижение риска загрязнения ядерными и другими веществами, безопасность на море, защиту водной среды Балтийского и Баренцева морей, биологическое разнообразие, лесные и рыбные запасы и защиту экосистем Арктики; сотрудничество в области водной политики, изменения климата, законодательства в области окружающей среды и создание административных возможностей;

– *Социальное благополучие и здравоохранение*, включая предупреждение инфекционных заболеваний и болезней, связанных с образом жизни, а также развитие сотрудничества между службами здравоохранения и социальными службами.

5. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

20. Министерские встречи в рамках «Северного измерения» будут проводиться при участии четырех партнеров на уровне министров иностранных дел или их аналогов от государств–членов Европейского союза/Комиссии Европейских сообществ, Исландии, Норвегии и Российской Федерации. Встречи будут

проходить каждые два года в месте, согласованном партнерами. По решению партнеров в любой момент может быть созвана внеочередная министерская встреча.

21. Встречи старших должностных лиц в рамках «Северного измерения» в случае необходимости будут проводиться, по крайней мере, каждый год в промежутке между встречами министров в том же составе, что и встречи на министерском уровне.

22. На встречи на уровне министров и старших должностных лиц будут приглашаться партнеры, наблюдатели и участники «Северного измерения». Что касается других категорий участников, то они могут присутствовать только на основе специального приглашения.

23. Министерские встречи будут осуществлять политическое руководство, а также контроль над реализацией «Северного измерения». Повестки дня всех встреч в рамках «Северного измерения» будут готовиться при полном согласовании со всеми партнерами по «Северному измерению». Во время встреч на уровне министров и старших должностных лиц могут обсуждаться специальные вопросы, согласованные для включения в повестку дня.

24. С целью обеспечения непрерывности работы между встречами, упомянутыми в параграфах 20–21, на экспертном уровне будет создана Руководящая группа, состоящая из представителей Европейского союза, Исландии, Норвегии и Российской Федерации. Предусматривается, что и встречи будут проходить, как правило, три раза в год в месте, согласованном партнерами, и не будут дублировать вышеупомянутые встречи на уровне министров и старших должностных лиц. Приглашения принять участие во встречах могут быть направлены заинтересованным советам, учреждениям и организациям по согласованию между всеми партнерами по «Северному измерению».

6. РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТОВ И МОНИТОРИНГ

25. Партнеры по «Северному измерению» отдадут предпочтение модели партнерств, в частности, модели Природоохранного партнерства (ПОПСИ), как наиболее эффективному способу, при помощи которого можно организовать практическую реализацию проектов в согласованных приоритетных областях. Любое новое партнерство должно пользоваться поддержкой партнеров по «Северному измерению», с самого начала быть обеспечено соответствующим финансированием, быть самодостаточным с точки зрения управления и дополнять усилия национальных органов власти, как указано в параграфе 12.

26. Помимо партнерства во время встречи на уровне министров или старших должностных лиц может быть одобрено ограниченное количество тем и ряд конкретных проектов в согласованных приоритетных областях, включающих детальный план финансирования и реализации. Они будут осуществляться в рамках «Северного измерения» в соответствии с принципом совместного финансирования при условии поддержки со стороны партнеров по «Северному измерению». Особенно желательным было бы участие в финансировании МФИ и частных фондов.

27. Руководящая группа должна иметь информацию о реализации согласованных проектов. Такой контроль над проектами станет базой для подготовки отчетов, о которых говорится в параграфе 28.

7. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

28. Ключевым элементом политики «Северного измерения» является постоянный поток информации. Перед каждой встречей на уровне министров иностранных дел Руководящая группа будет готовить доклад о проделанной работе.

29. Обновленная и согласованная информация о проектах, осуществленных в рамках «Северного измерения», будет аккумулироваться в Информационной системе «Северного измерения», созданной на вебсайте Гендиректората по внешним связям Комиссии ЕС на основе информации, переданной партнерами по «Северному измерению». Другие участники могут предоставлять информацию, которая будет размещена под их ответственность, при условии, что ни один из партнеров не возражает против этого. Любой дополнительный материал, размещенный на сайте в качестве согласованного мнения партнеров по «Северному измерению», должен быть одобрен Руководящей группой.

8. ФИНАНСИРОВАНИЕ

30. Принцип совместного финансирования партнерами по «Северному измерению», а также международными и, где возможно, частными финансовыми институтами станет общим правилом. Деятельность «Северного измерения» осуществляется различными участниками и финансируется из различных источников, включая существующие и будущие программы и финансовые инструменты Европейского союза, национальные бюджеты, международные региональные организации, международные финансовые структуры, региональные и местные общественные организации, другие общественные структуры, такие как университеты, а также из частных источников, включая гражданское общество. Особое внимание «Северное измерение» уделит возможным проблемам, возникающим в результате использования различных финансовых инструментов в рамках регионального и приграничного сотрудничества.

9. ПЕРЕСМОТР

31. Рамочный документ по политике «Северного измерения» будет действовать на постоянной основе. Тем не менее в случае необходимости будет осуществляться пересмотр его положений. Для упрощения этого процесса все участники «Северного измерения» должны сообщать о своих предложениях на этот счет перед встречами на уровне министров и старших должностных лиц в рамках «Северного измерения».

Политическая декларация по политике «Северного измерения»

Принята 24 ноября 2006 года Российской Федерацией, Европейским союзом, Исландской Республикой, Королевством Норвегия в ходе встречи в рамках политики ЕС «Северное измерение», состоявшейся в Хельсинки.

Европейский союз, Исландская Республика, Королевство Норвегия и Российская Федерация,

– Ссылаясь на Директивы, принятые в рамках Министерской встречи в Брюсселе 21 ноября 2005 года,

– Учитывая широкую географическую область «Северного измерения» от арктических и субарктических регионов Европы до южных берегов Балтийского моря, включая соседние страны, и от Северо-Запада России на востоке до Исландии и Гренландии на западе,

– Действуя на основе принципов географической близости, экономической независимости, общего культурного наследия, общих вызовов и возможностей получения совместных результатов в одном из самых динамично развивающихся регионов мира,

– Подтверждая общую ответственность за процветание Северной Европы, ее устойчивое развитие и благополучие проживающих в этом регионе людей, приверженность созданию благоприятных условий для развития региона и дальнейшего наращивания взаимовыгодного многостороннего сотрудничества на Севере Европы, включая приграничное и субрегиональное сотрудничество,

– Поддерживая существующее многостороннее взаимодействие в рамках различных региональных советов, таких как Арктический Совет, Совет Баренцева/Евро-арктического региона, Совет государств Балтийского моря и Совет министров Северных стран.

1. Заявляют о своем твердом намерении активно сотрудничать в рамках политики «Северного измерения» на основе отношений добрососедства, равного партнерства, совместной ответственности и прозрачности.

2. Подтверждают свое желание сделать «Северное измерение» региональным выражением «дорожных карт» по четырем Общим пространствам Россия–ЕС при полноценном участии Исландии и Норвегии, а также с учетом некоторых задач, характерных для северных регионов, таких как уязвимая окружающая среда, вопросы здравоохранения и социального благополучия и проблемы коренного населения.

3. Подтверждают свою готовность приложить усилия для обеспечения того, чтобы в рамках политики «Северного измерения» осуществлялась конкретная и прагматичная деятельность с целью достижения ощутимых результатов, принимая во внимание необходимость стремиться добиваться состыковки с другими региональными программами и инициативами.

4. Признают в качестве общего правила принцип совместного финансирования «Северного измерения» всеми его партнерами, а также в случае необходимости из других источников, включая Международные финансовые институты.

5. Подтверждают свою готовность сотрудничать со всеми международными, региональными, субрегиональными и местными организациями, институтами и другими участниками, включая представителей бизнеса и неправительственных организаций, которые готовы внести свой вклад в развитие региона.

6. Выражают свою готовность продолжить дальнейшее сотрудничество в рамках двух существующих партнерств «Северного измерения» – Природоохранного партнерства (ПОПСИ) и Партнерства в области здравоохранения и социального обеспечения, а также изучить возможности применения модели партнерства в других областях. В этом контексте партнеры попросят старших должностных лиц «Северного измерения» рассмотреть целесообразность создания Партнерства «Северного измерения» в области транспорта и логистики, а также расширенного сотрудничества в сфере энергоэффективности и возобновляемой энергии с привлечением для реализации этих целей экспертов и международных финансовых институтов.

7. Принимают к сведению предоставленный Российской Федерацией список проектов для возможного осуществления в рамках «Северного измерения»;

8. Приветствуют намерение различных органов и институтов принять участие в сотрудничестве в рамках «Северного измерения», учитывая *inter alia* предложенный Парламентский форум в рамках «Северного измерения».

Принимают Рамочный документ по «Северному измерению», который станет основой практической реализации этой политики.